

INSTRUCTIONS SHEET

BACK

Reset

You can reset your receiver and remove all paired transmitters. (Note: Once this is done you will need to refer to installation and pairing step 1.)

Restablecer

Puede restablecer su receptor y eliminar cada transmisor emparejado. (Nota: Una vez que eso esté hecho, tendrá que consultar el paso 1 de instalación y emparejamiento.)

Réinitialisation

Vous pouvez réinitialiser votre récepteur et supprimer tous les transmetteurs qui y sont couplés. (Remarque : Après avoir exécuté ceci, vous devrez consulter l'étape 1 d'installation et de paillage.)

Item/Artículo/Article # FL56321

©2016 Stanley Black & Decker, Inc.
Manufactured and distributed by/Fabricado y distribuido por/
Manufacture et distribué par:
The NCC, Brooklyn, NY 11220 • 1.800.730.3707
MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

STANLEY and the STANLEY logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc., or one of its affiliates, and are used under license.

STANLEY y el STANLEY logo son marcas registradas de Stanley Black & Decker, Inc., o uno de sus afiliados, y se usan con licencia.
STANLEY et le STANLEY logo sont des marques déposées de Stanley Black & Decker, Inc., ou de l'une de ses sociétés affiliées, et sont utilisées sous licence.

INSTALLATION

Select a location to install the receiver base. Mount the receiver at least 6" above the ground using the built-in keyhole mount. The outlets must be pointed downwards to prevent exposure to rain. All outdoor devices should be plugged into a GFCI electrical outlet to prevent electrical shock. Consult a qualified electrician if your outdoor outlet is not of this type or you're not sure of its type.

OPERATING INSTRUCTIONS

MANUAL MODE: In Manual Mode, pressing the ON button on the transmitter will turn on power to the receiver. Power will stay on until you press the OFF button. Pressing the OFF button will turn power off to the receiver regardless of any other mode in operation.

PHOTOCELL MODE: Make sure the sliding mode switch on the transmitter is in the PHOTOCELL position. Press the ON button to turn power on to the receiver. All connected devices will turn on instantly and will turn off automatically at dawn.

VERRIDE: You can override any program operating by pressing the button on the front panel of the receiver base. Do not hold the button down for manual override as this will cause the unit to enter Pairing Mode. If you press the OFF button, the unit will revert back to the last programmed setting.

INSTALACIÓN

Seleccione una ubicación para instalar la base del receptor. Monte el receptor al menos 6" encima del suelo utilizando el ojo de la cerradura de montaje incorporado. Las salidas deben apuntar hacia abajo para evitar la exposición a la lluvia. Todos los dispositivos exteriores que deben estar conectados a una toma de corriente GFCI para evitar descargas eléctricas. Consulte a un electricista calificado si su salida al aire libre no es de este tipo o no está seguro de su tipo.

INSTRUCCIONES DE USO

MODE MANUAL: En el modo manual, al pulsar el botón ON en el transmisor, encenderá el receptor. La energía permanecerá hasta que pulse el botón OFF. Al pulsar el botón OFF, se desactiva el receptor, independientemente de cualquier otro modo en el funcionamiento.

MODE FOTOCELULA: Asegúrese de que el modo del interruptor deslizante en el transmisor está en la posición PHOTOCELL. Pulse el botón ON para encender el receptor. Todos los dispositivos conectados se encenderán inmediatamente y se apagará automáticamente al amanecer.

ANULACIÓN: Puede anular cualquier operación del programa pulsando el botón en el panel frontal de la base del receptor. No sostenga el botón por anulación manual, ya que esto hará que la unidad entre en modo de emparejamiento. Si pulsa el botón de OFF, la unidad volverá al último ajuste programado.

INSTALLATION

Choisissez un emplacement pour installer la base du récepteur. Montez le récepteur au moins 6" dessus du sol à l'aide de montage serrure intégrée. Les issues doivent pointer vers le bas pour éviter l'exposition à la pluie. Tous les appareils externes doivent être connectés à une prise GFCI pour éviter un choc électrique. Consultez un électricien qualifié si la prise extérieure n'est pas de ce type ou ne sont pas sûrs de son électricien genre.

MODE D'EMPLOI

MODE MANUEL: En mode manuel, en appuyant sur le bouton ON de l'émetteur, allumer le récepteur. L'énergie restera jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton OFF. Appuyez sur le bouton OFF, le récepteur, indépendamment de tout autre mode de fonctionnement est désactivé.

CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE MODE: Assurez-vous que le commutateur de mode sur l'émetteur est dans la position de la PHOTOCELL. Appuyez sur le bouton ON pour allumer le récepteur. Tous les appareils connectés s'allument instantanément et automatiquement hors tension à l'aube.

ANNULATION: Vous pouvez annuler une opération du programme en appuyant sur le bouton sur le panneau avant de la base du récepteur. Ne maintenez pas le bouton pour la commande manuelle, car cela provoquerait l'appareil passe en mode d'appairage. Appuyez sur le bouton OFF, l'appareil revient au dernier réglage programmé.

SPECIFICATIONS

1 Grounded Outlet

Rated:

125VAC/60Hz/8A/1000W Resistive

8A/1000W Tungsten

Battery: CR2032 Lithium battery (included)

6in AWG 18/3 SJTW Vinyl Cord

ESPECIFICACIONES

1 Tomacorriente a Tierra

Calificación:

125VAC/60Hz/8A/1000W Resistiva

8A/1000W Tungsteno

Batería: CR2032 Batería de litio (incluida)

Cable de vinilo de 15 cm AWG 18/3 SJTW

CARACTERÍSTICAS

1 Prise and Fils avec Mise à la Terre

Calibré à:

125VAC/60Hz/8A/1000W Résistive

8A/1000W Tungstène

Pile: Pile au lithium CR2032 (inclus)

Cordon de vinye a 15 cm AWG 18/3 SJTW

FRONT

STANLEY
Outdoor Remote Control
Control Remoto para Exteriores
Télécommande Extérieur



Customer Service / Servicio al Cliente / Service à la Clientèle
1-800-730-3707 • 10AM - 6PM, EST
Monday to Friday / Lunes a Viernes / Lundi au Vendredi

Model/Modelo/Modèle #DR-1263

WARNING SHEET

WARNING:

CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS UNIT NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT. THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION. NOTE: THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES, AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:

- INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
- CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS NEEDED.
- CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.

CAUTION:

DO NOT SPICE, REPAIR, OR MODIFY. UNPLUG WHEN NOT IN USE. FULLY INSERT PLUG. DO NOT USE DAMAGED REMOTE SETS. INSPECT PERIODICALLY. USE WITHIN THE ELECTRICAL RATING MARKED ON THE REMOTE SET. DO NOT POINT IN MORE THAN A TOTAL OF 1000 WATTS IN THIS REMOTE SET. IF WATTS ARE NOT MARKED ON APPLIANCE, MULTIPLY AMPERE RATING (ON NAMEPLATE) BY 125 VOLT WATTS. ADD UP WATTS FOR EACH PLUGGED-IN APPLIANCE OR LAMP (SUM OF WATTS ON BULBS) TO FIND TOTAL WATTS BEING USED. OPERATING TEMPERATURE RANGE 0°C (32°F) TO 45°C (113°F).

ONLY USE THE BATTERIES SPECIFIED AND BE SURE TO MATCH THE + AND - POLARITY MARKINGS.
• REMOVE EXHAUSTED OR DEAD BATTERIES FROM THE PRODUCT.
• REMOVE BATTERIES IF PRODUCT IS NOT TO BE USED FOR A LONG TIME.
• DO NOT DISPOSE OF BATTERIES IN FIRE. BATTERIES MAY EXPLODE OR LEAK. AS WITH ALL SMALL ITEMS, THESE BATTERIES SHOULD BE KEPT AWAY FROM CHILDREN. IF SWALLOWED, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.
THIS ITEM IS A RADIO FREQUENCY DEVICE (RF), AND AS SUCH THE RANGE OF THE REMOTE CONTROL IS DEPENDENT ON MANY FACTORS. ACTUAL OPERATIONAL DISTANCE WILL VARY BASED ON WALLS AND LINE OF SIGHT OBSTRUCTIONS, AND OTHER NEARBY ELECTRONIC DEVICES.

ADVERTENCIA

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES A ESTA UNIDAD NO APROBADOS EXPRESAMENTE POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO PUEDEN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA OPERAR EL EQUIPO.
ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS DE LA FCC. LA OPERACIÓN ESTÁ SUJETA A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES:
(1) ESTE DISPOSITIVO NO PUEDE CAUSAR INTERFERENCIAS PERJUDICIALES, Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDAN CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.
NOTA: ESTE EQUIPO HA SIDO PRUBADO Y CUMPLE CON LOS LÍMITES PARA UN DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASE B, SEGÚN LA PARTE 15 DE LAS NORMAS DE LA FCC. ESTOS LÍMITES ESTÁN DISEÑADOS PARA PROPORCIONAR UNA PROTECCIÓN RAZONABLE CONTRA LAS INTERFERENCIAS PERJUDICIALES EN UNA INSTALACIÓN RESIDENCIAL. ESTE EQUIPO GENERA, UTILIZA Y PUEDE IRRADIAR ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA Y, SI NO SE INSTALA Y USA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES, PUEDE CAUSAR INTERFERENCIAS EN LAS COMUNICACIONES DE RADIO. SIN EMBARGO, NO HAY GARANTÍA DE QUE NO SE PRODUZCAN INTERFERENCIAS EN UNA INSTALACIÓN EN PARTICULAR. SI ESTE EQUIPO CAUSA INTERFERENCIAS PERJUDICIALES EN LA RECEPCIÓN DE RADIO O TELEVISIÓN, LO CUAL PUEDE COMPROBARSE ENCENDIÉNDOLO Y APAGÁNDOLO, SE RECOMIENDA AL USUARIO QUE INTENTE CORREGIR LA INTERFERENCIA MEDIANTE UNA O

DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:
• AUMENTAR LA SEPARACIÓN ENTRE EL EQUIPO Y EL RECEPTOR.
• CONECTAR EL EQUIPO A UN TOMACORRIENTE EN UN CIRCUITO DIFERENTE DE AQUEL AL QUE ESTÁ CONECTADO EL RECEPTOR.
• CONSULTAR AL DISTRIBUIDOR O UN TÉCNICO DE RADIO/TV PARA OBTENER AYUDA.

PRECAUCIÓN

SOLO PARA USO EN INTERIORES. NO EMPALME, REPARAR O MODIFICAR. DESENCHUFE CUANDO NO ESTÉ EN USO. INSERTE COMPLETAMENTE EL ENCHUFE. NO USE CONJUNTOS REMOTOS DAÑADOS. INSPECCION PERIÓDICAMENTE. USAR DENTRO DE LA CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA MARCADA EN EL AJUSTE REMOTO. NO ENCHUFE EN MÁS DE UN TOTAL DE 1000 WATTS EN ESTE AJUSTE REMOTO. SI VATIOS NO ESTÁN MARCADOS EN ELECTRODOMÉSTICO, MULTIPLIQUE AMPERIOS CALIFICACIÓN (EN LA PLACA) POR 15 PARA DETERMINAR VATIOS EQUIVALENTES. AÑADIR VATIOS DETERMINADOS PARA CADA APARATO O LAMPARA (SUMA DE WATTS EN BOMBILLAS) ENCHUFADO PARA ENCONTRAR EL TOTAL DE VATIOS QUE SE UTILIZA. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO 0°C (32°F) A 45°C (113°F).
• UTILICE ÚNICAMENTE LAS PILAS ESPECIFICADAS Y ASEGÚRESE DE HACER COINCIDIR LAS MARCAS + Y - DE POLARIDAD.
• quite las BATERÍAS AGOTADAS O MUERTAS DEL PRODUCTO.
• RETIRE BATERÍAS SI EL PRODUCTO NO VA A SER UTILIZADO POR UN LARGO TIEMPO.
• NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O TENER FUGAS. AL IGUAL QUE CON TODOS LOS PEQUEÑOS ARTÍCULOS, ESTAS BATERÍAS DEBEN MANTENERSE ALEJADOS DE LOS NIÑOS. EN CASO DE INGESTIÓN, ACUDA INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.
*ESTE ARTÍCULO ES UN DISPOSITIVO DE RADIOFRECUENCIA (RF), Y COMO TAL EL ALCANCE DEL MANDO A DISTANCIA DEPENDE DE MUCHOS FACTORES. DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO REAL PUEDE VARIAR BASADO EN LAS PAREDES, LÍNEA DE OBSTRUCCIONES VISUALES, Y OTROS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS CERCANOS.

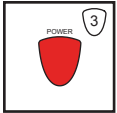
Installation & Pairing / Instalación & Conexión / Installation & Pairage

1 Our Stanley remote control units include a unique pairing feature that allows you to control multiple receivers (indoor or outdoor) from the same transmitter. Nuestras unidades Stanley de control remoto incluyen una característica exclusiva de emparejamiento que le permite controlar múltiples receptores (en interiores o exteriores) desde el mismo transmisor. Nos télécommandes Stanley comprennent une fonction unique de paillage qui vous permet de contrôler de multiples récepteurs (à l'intérieur et à l'extérieur) avec le même transmetteur.

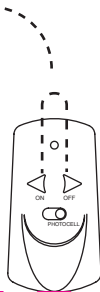


Plug in your receiver
Conecte su receptor
Branchez votre récepteur

2 Press and hold the power button on the receiver for 5 seconds. The LED indicator will begin to flash slowly indicating pairing mode has been activated. Presione y sostenga el botón de encendido en el receptor durante 5 segundos. El indicador LED comenzará a parpadear lentamente indicando que se ha activado el modo de emparejamiento. Appuyez sur le bouton de mise en marche du récepteur et gardez-le enfoncé pendant cinq secondes. L'indicateur DEL commencera à clignoter lentement, indiquant que le mode de paillage a été activé.

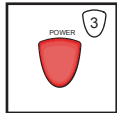


3 Press the 'ON' button followed by the 'OFF' button on your transmitter to complete the pairing process. Presione el botón 'ENCENDER' seguido por el botón 'APAGAR' en su transmisor para completar el proceso de emparejamiento. Appuyez sur le bouton de mise en marche (« ON »), puis sur le bouton d'arrêt (« OFF ») de votre transmetteur pour terminer le paillage.

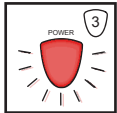


To remove all paired transmitters from your receiver / Para eliminar todos los transmisores emparejados de su receptor / Pour enlever tous les transmetteurs couplés à votre récepteur

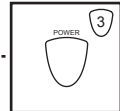
1 Press and hold the power button for 5 seconds. The LED indicator located on the power button will begin to flash slowly. Presione y sostenga el botón de encendido durante 5 segundos. El indicador LED que se encuentra en el botón de encendido comenzará a parpadear lentamente. Appuyez sur le bouton de mise en marche et gardez-le enfoncé pendant cinq secondes. L'indicateur DEL sur le bouton de mise en marche commencera à clignoter lentement.



2 While the indicator is flashing, press and hold the power button for an additional 5 seconds. The LED indicator will now begin to flash rapidly. Mientras el indicador está parpadeando, presione y sostenga el botón de encendido durante 5 segundos más. Ahora el indicador LED comenzará a parpadear rápidamente. Pendant que l'indicateur clignote, appuyez sur le bouton de mise en marche et gardez-le enfoncé pendant cinq secondes de plus. L'indicateur DEL commencera alors à clignoter rapidement.



3 While the indicator is flashing rapidly, press the power button once to confirm the reset. Mientras el indicador parpadea rápidamente, presione el botón de encendido una vez para confirmar el restablecimiento. Pendant que l'indicateur clignote rapidement, appuyez sur le bouton de mise en marche une autre fois pour confirmer la réinitialisation.



AVERTISSEMENT:

LES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS À CET APPAREIL QUI NE SONT PAS EXPRESSEMENT APPROUVÉS PAR LES GENS RESPONSABLES DE LA CONFORMITÉ PEUVENT ANNULER L'AUTORISATION À L'UTILISATEUR D'OPÉRER CET ÉQUIPEMENT. CET APPAREIL RENCONTRE LES NORMES DE LA SECTION 15 DES RÈGLEMENTS DE FCC. SON OPÉRATION EST SUJETTE À DEUX CONDITIONS. (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCE NUISIBLE ET (2) CET APPAREIL PEUT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE INCLUANT CELLE QUI POURRAIT CAUSER UNE OPÉRATION NON VOULUE. NOTE: CET ÉQUIPEMENT A ÉTÉ VÉRIFIÉ ET SE SITUE EN DEÇÀ DES LIMITES ÉTABLIES POUR UN APPAREIL DIGITAL DE CLASSE B, CONFORMÉMENT À LA SECTION 15 DES RÈGLEMENTS DE FCC. CES LIMITES SONT ÉTABLIES POUR ASSURER UNE PROTECTION RAISONNABLE CONTRE UNE INTERFÉRENCE NUISIBLE POUR UNE INSTALLATION RÉSIDENIELLE. CET ÉQUIPEMENT PRODUIT, UTILISE ET PEUT ENGENDRER DES FRÉQUENCES RADIO QUI, S'IL N'EST PAS INSTALLÉ ET UTILISÉ SELON LES INSTRUCTIONS, POURRA CAUSER UNE INTERFÉRENCE NUISIBLE AUX COMMUNICATIONS RADIOPHONIQUES. CEPENDANT, IL N'Y A PAS DE GARANTIE QUE DE L'INTERFÉRENCE NE SÉRA PAS PERÇUE DANS CERTAINES INSTALLATIONS. SI CET ÉQUIPEMENT CAUSE DES INTERFÉRENCES NUISIBLES POUR LA RÉCEPTION DE LA RADIO OU LA TÉLÉVISION, QUI SÉRONT PERÇUES LORS DE LA FERMETURE OU DE L'OUVERTURE DE L'APPAREIL, L'UTILISATEUR EST INCITÉ À TENTER DE CORRIGER L'INTERFÉRENCE PAR UNE OU L'AUTRE DES MESURES SUIVANTES.
• AUGMENTER LA DISTANCE ENTRE L'APPAREIL ET LE RÉCEPTEUR.
• BRANCHER L'APPAREIL DANS UNE SORTIE SUR UN CIRCUIT DIFFÉRENT DE CELUI DE SUR LEQUEL LE RÉCEPTEUR EST REQUIS.
• CONSULTER LE VENDEUR OU UN TECHNICIEN DE RADIO/TV

EXPERIMENTÉ.

ATTENTION:

NE PAS ESSAYER, RÉPARER, OU MODIFIER. DÉBRANCHER SI NON UTILISÉ. BIEN INSÉRER LA FICHE. NE PAS EMPLOYER UN APPAREIL EN DOMMAGE. VÉRIFIER LE PÉRIODIQUEMENT. UTILISER SELON LES INDICATIONS ÉLECTRIQUES MARQUÉES SUR L'APPAREIL. NE PAS BRANCHER PLUS DE 1000 WATTS DANS CET APPAREIL. SI LE NOMBRE DE WATTS N'EST PAS INDICUÉ SUR L'APPAREIL, MULTIPLIER LE NOMBRE D'AMPÈRES (PLAQUE DE L'APPAREIL) PAR 125 POUR DÉTERMINER LE TOTAL DES WATTS. ADDITIONNEZ LE

TOTAL DES WATTS DE CHAQUE APPAREIL OU LAMPE (WATTS SUR L'AMPOULE) POUR CONNAÎTRE LE TOTAL DES WATTS EMPLOYÉ. TEMPÉRATURE D'OPÉRATION 0°C (32°F) À 45°C (113°F).
• UTILISER QUE DES PILES TEL QUE SPÉCIFIÉ ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN FAIRE CORRESPONDRE LES POLARITÉS + ET -.
• ENLEVEZ LES PILES USAGÉES DE L'APPAREIL.
• ENLEVEZ LES PILES SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ POUR UNE PÉRIODE PROLONGÉE.
• NE PAS JETER LES PILES AU FEU. LES PILES PEUVENT EXPLOSER OU COULER. COMME TOUTES AUTRES PETITES PIÈCES, LES PILES DOIVENT ÊTRE GARDÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. SI AVALÉES UNE ATTENTION MÉDICALE EST REQUISE IMMÉDIATEMENT
*CE PRODUIT OPÈRE SUR FRÉQUENCE RADIO (RF), C'EST POURQUOI LA PUISSANCE DU CONTRÔLE À DISTANCE DÉPEND DE PLUSIEURS FACTEURS. LA DISTANCE D'OPÉRATION PEUT VARIER SELON LES MURS, ET DES AUTRES OBSTRUCTIONS SUR LA LIGNE, ET AUSSI D'AUTRES APPAREILS ÉLECTRONIQUES PRÉSENT.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

If within the first year from date of purchase, this unit fails due to a defect, exchange where purchased, or ship it prepaid with proof of purchase to The NCC, 140 58th Street, P.O. Box 67, Brooklyn, New York 11220. Units that fail to operate during the second or third year from date of purchase must be shipped prepaid with proof of purchase to The NCC. We will replace unit. This guarantee excludes normal wear and tear and damage resulting from accident, alteration, or misuse. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. For warranty replacement must be purchased from an authorized reseller.

TRES AÑOS DE GARANTÍA

Si dentro del primer año desde la fecha de compra, esta unidad falla debido a un defecto, cambio de lugar de compra, o envíelo por encomienda de prepagó con el comprobante de compra al NCC, 140 58th Street, PO Box 67, Brooklyn, New York 11220. Las unidades que no pueden operar durante el segundo o tercer año de la fecha de compra se deben enviar pagaron por adelantado con el comprobante de compra a los NCC. Vamos a sustituir la unidad. Esta garantía no cubre el desgaste normal y los daños causados por accidentes, alteración o uso indebido. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Para reemplazar con garantía la unidad debe ser adquirida en un distribuidor autorizado.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Si au cours de la première année à compter de la date d'achat cet appareil tombe en panne en raison d'un défaut, échangez-le là où il a été acheté ou expédiez-le en port payé accompagné d'une preuve d'achat à The NCC, 140 58th Street, P.O. Box 67, Brooklyn, New York 11220. Les appareils qui tombent en panne au cours de la seconde ou de la troisième année à compter de la date d'achat doivent être expédiés en port payé accompagné d'une preuve d'achat à The NCC. Nous remplacerons l'appareil. Cette garantie exclut l'usage normal et les dommages résultant d'accidents, de modifications ou d'un usage inapproprié. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, vous pouvez aussi avoir d'autres droits lesquels peuvent varier d'un état à l'autre. Pour remplacer la garantie de l'unité il doit être acheté chez un revendeur agréé.